



**CULT\_PV(2011)0316\_1**

**PÖYTÄKIRJA**

Kokous 16. maaliskuuta 2011 klo 15.00–18.30

ja 17. maaliskuuta 2011 klo 9.00–12.30

BRYSSEL

Puheenjohtaja Doris Pack avasi kokouksen keskiviikkona 16. maaliskuuta 2011 klo 15.00.

1. **Esityslistan hyväksyminen** CULT\_OJ (2011)0316v01-00  
Esityslista hyväksyttiin.

2. **Puheenjohtajan ilmoitukset**

3. **Keskustelu Francesca Balzanin kanssa (esittelijä, vuoden 2012 yleinen talousarvio – Pääluokka III – Komissio)**

Balzani ilmaisi toiveensa ottaa pysyvät valiokunnat täysimääräisesti mukaan vuoden 2012 talousarviota koskevan parlamentin kannan muotoilemiseen ja selvitti yleistä taustaa, jota vasten vuoden 2012 talousarviosta neuvoteltaisiin. Jäsenet kiinnittivät huomautuksissaan erityishuomiota koulutukseen ja siihen, miten sen avulla voidaan saavuttaa Eurooppa 2020 -strategian tavoitteet, sekä tarpeeseen sovittaa EU:n uudet vastualueet urheilun alulla yhteen riittävien budjettivarojen kanssa.

***Puheenvuorot:*** Maria Badia i Cutchet, Silvia Costa, Santiago Fisas Aixela, Morten Løkkegaard, Doris Pack, Hella Ranner, Marco Scurria, Helga Trüpel, Milan Zver ja Francesca Balzani (Euroopan komissio).

#### 4. Investointi tulevaisuuteen: uusi monivuotinen rahoituskehys kilpailukykyistä, kestävä ja osallistavaa Eurooppaa varten

CULT/7/04980

2010/2211(INI)

Valmistelija:	Cătălin Sorin Ivan (SandD)	PA – PE456.926v01-00 DT – PE456.827v01-00 DT – PE456.968v02-00
Vastaava:	SURE – Salvador Garriga Polledo (PPE)	PR – PE458.649v02-00 DT – PE454.599v01-00 DT – PE454.604v02-00 DT – PE454.602v01-00

- Lausuntoluonnoksen käsittely  
Tarkistusten jättämisen määräaika: **Tiistai 22. maaliskuuta 2011 klo 12.00**

Ivan esitteli lausuntonsa ja vastasi jäsenten esittämiin huomioihin.

**Puheenvuorot:** Cătălin Sorin Ivan, Seán Kelly, Iosif Matula, Doris Pack, Monika Smolková, Helga Trüpel ja Bernard Naudts (Euroopan komissio).

#### 5. Kattava lähestymistapa henkilötietojen suojaan Euroopan unionissa

CULT/7/05178

2011/2025(INI) KOM(2010)0609

Valmistelija:	Seán Kelly (PPE)	PA – PE458.791v01-00
Vastaava:	LIBE – Axel Voss (PPE)	

- Lausuntoluonnoksen käsittely  
Tarkistusten jättämisen määräaika: **Maanantai 21. maaliskuuta 2011 klo 12.00**

Kelly esitteli lausuntonsa ja vastasi jäsenten esittämiin huomioihin.

**Puheenvuorot:** Lothar Bisky, Mary Honeyball, Petra Kammerevert, Seán Kelly, Doris Pack, Helga Trüpel ja Sabine Verheyen.

#### 6. Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle: Uuden osaamisen ja työllisyyden ohjelma: Eurooppa tähtää täystyöllisyyteen

KOM(2010)0682

Valmistelija: SandD

Vastaava: EMPL

– Keskustelu

Kokousta lykättiin.

Kokous päättyi klo 16.35.

## 7. Koordinaattoreiden kokous

Koordinaattorit kokoontuivat (suljetuin ovin). Kokouksessa tehdyt päätökset on kirjattu tämän pöytäkirjan kohtaan 20.

Puheenjohtaja Doris Pack avasi varsinaisen kokouksen tiistaina 17. maaliskuuta 2011 klo 9.00.

## 8. EU:n ulkoisten toimien kulttuuriset ulottuvuudet

CULT/7/03656

2010/2161(INI)

Esittelijä: Marietje Schaake (ALDE) PR – PE450.904v04-00  
AM – PE456.661v01-00

Vastaava: CULT –

Lausunto: INTA – Päätös: ei lausuntoa

- Mietintöluonnoksen hyväksyminen  
Tarkistusten jättämisen määräaika: Torstai 20. tammikuuta 2011

**Hyväksytyt tarkistukset:** Oral Am. 1 to Am. 40, COMP 1, 47, 48, 49, COMP 2, 54, COMP 3, COMP 4, COMP 5, 69, 70, 71, Oral Am. 2 to Am. 73, COMP 6, 78, 72, 79, 80, 81, 82, COMP 7, 101, 98, 102, COMP 8, 100, COMP 9, COMP 10, 114, 115, 116, COMP 11, 122, 125, 126, 127, 128, 129, 130, COMP 12, 137, 136, 155, 145, 146, 150, 151, 153, 159, 160, 161, 164, 167, Or. Am. 4 to Am. 168, 170, 171, 172, 176 (1. osa), 177, Or. Am. 5/179, 182, 183, COMP 13, 188, 189, COMP 14, 13, COMP 15, 17, COMP 16, 18, COMP 17, 26, 28, COMP 18, 33, 34, COMP 19, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8.

**Hylätyt tarkistukset:** 43, 59, 77 (1. ja 2. osa), 87, 107, 113, 123, 124, 135, 139, 138, 140, 141, 142, 143, 144, 152, 154, 158, 163, 166, 169, 174, 175, 176 (2. osa), 180, 181, 24, 25, 29, 30, 9.

**Peruutetut tarkistukset:** 55, 60, 61, 64, 68, 90, 93, 120, 157, 162, 173, 32.

**Rauenneet tarkistukset:** 40, 41, 44, 42, 46, 45, 50, 51, 52, 53, 56, 57, 58, 62, 63, 65, 66, 67, 73, 76, 75, 74, 83, 84, 85, 86, 89, 91, 92, 96, 97, 95, 94, 103, 88, 99, 104, 106, 105, 108, 110, 109, 112, 111, Oral Am. 3 to Am. 117, 118, 119, 121, 131, 132, 133, 134, 147, 148, 149, 165, 179, 156, 185, 184, 186, 187, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 19, 20, 21, 22, 23, 27, 31, 32, 37, 36, 38, 39, 9.

Mietintöluonnos hyväksyttiin näin muutettuna äänin 26 puolesta; 0 vastaan; 0 tyhjää.

## 9. Kulttuuriteollisuuden ja luovan alan teollisuuden mahdollisuudet käyttöön

CULT/7/03643

2010/2156(INI)

KOM(2010)0183

Esittelijä:	Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (PPE)	PR – PE454.692v01-00 AM – PE454.693v01-00
Vastaava:	CULT –	
Lausunto:	INTA – William (The Earl Of) Dartmouth (EFD)	AD – PE452.826v02-00 AM – PE454.540v01-00
	EMPL – Karima Delli (Verts/ALE)	AD – PE448.926v03-00 AM – PE452.703v01-00
	ITRE – Ivo Belet (PPE)	AD – PE454.435v02-00 AM – PE456.786v01-00
	IMCO – Päätös: ei lausuntoa	
	REGI – Oldřich Vlasák (ECR)	AD – PE456.617v02-00 AM – PE458.503v01-00
	JURI – Cecilia Wikström (ALDE)	AD – PE454.701v02-00 AM – PE458.515v01-00

- Mietintöluonnoksen hyväksyminen  
Tarkistusten jättämisen määräaika: Maanantai 7. helmikuuta 2011

**Hyväksytyt tarkistukset:** 52, 56, 55, ITRE 3, 58, 61, 63, 62, 64, 65, 66, EMPL 16, 68 (1. osa), 69, 72, 73, 70, 74, 76, 138, 78 (1. osa), 80, Oral Am. 1/81, 82, 86, 85, 87, 88, Oral Am. 2/90, 93, 95, 96, 99, 98, 100, 102, 105, 106, 107, 108, 111, 110, 112, 114, 116, 117, 118, 119, 120, 123, 125, JURI 1, 128, ITRE 19, 133, 136, 137, EMPL 23, 141, ITRE 10, 143, 145, 146, EMPL 8, 149, REGI 12, 151, 153, Oral Am. 3/155, 154, 156, 160, 162, 163, 166, 167, 168, 169, ITRE 20, 176, 180, 182, 10, 13, 14, 16, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26, Oral Am. 4/27, 28, 29, ITRE 1, 33, 34, 35, 36, EMPL C, 38, 39, 40, 41, 42, 45, 46, 47, 48, Oral Am. 5/49, Oral Am. 6/50, 1, 5, 6, 8, 9, Suggestion 3 INTA, Suggestion 9 INTA, Suggestion 11 INTA, Suggestion 7 EMPL, Suggestion 15 EMPL, Suggestion 18 EMPL, Suggestion 19 EMPL, Suggestion 21 EMPL, Suggestion 29 EMPL, Suggestion 5 ITRE, Suggestion 6 ITRE, Suggestion 9 ITRE (2. osa), Suggestion 12 ITRE; Suggestion 16 ITRE; Suggestion 2 REGI; Suggestion 4 REGI, Suggestion 6 REGI (2. osa), Suggestion 7 REGI, Suggestion 3 JURI, Suggestion 4 JURI, Suggestion 8 JURI, Suggestion 9 JURI, Suggestion 10 JURI, Suggestion 11 JURI, Suggestion 12 JURI, Suggestion 13 JURI, Suggestion 14 JURI, Suggestion 15 JURI, Recital B JURI, Recital C JURI, Recital D JURI, Recital G JURI.

**Hylätyt tarkistukset:** 53, 54, REGI 11, 59, 60, 67, 68 (2. osa), 71, 75, 78 (2. osa), 79, 84, 89, 94, 97, 104, 109, 113, 115, 121, 126, 129, 131, 132, 134 (1., 2. ja 3. osa), 140, 147, REGI 8, 152, 157, 161, 164, 171, 173, 174, 177, 178, 179, 181, 15, 19, 20, INTA 1, 31, 32, 37, REGI 1, 44, 2, 3, 4, 7, Suggestion 2 INTA, Suggestion 4 INTA, Suggestion 5 INTA, Suggestion 6 INTA, Suggestion 7 INTA, Suggestion 10 INTA, Suggestion 1 EMPL, Suggestion 2 EMPL, Suggestion 3 EMPL, Suggestion 6 EMPL, Suggestion 9 EMPL, Suggestion 10 EMPL, Suggestion 11 EMPL, Suggestion 12 EMPL, Suggestion 13 EMPL, Suggestion 14 EMPL, Suggestion 20 EMPL, Suggestion 24 EMPL, Suggestion 25 EMPL, Suggestion 27 EMPL, Suggestion 28 EMPL, Suggestion 30 EMPL, Suggestion 31 EMPL, Suggestion 32 EMPL, Recital A EMPL, Recital B EMPL, Recital D EMPL, Suggestion 4 ITRE, Suggestion 7 ITRE, Suggestion 8 ITRE, Suggestion 9 ITRE (1. osa), Suggestion 13 ITRE, Suggestion 17 ITRE, Suggestion 18 ITRE, Suggestion 3 REGI, Suggestion 6 REGI (1. ja 3. osa), Suggestion 9 REGI, Suggestion 10 REGI, Suggestion 2 JURI, Suggestion 5 JURI, Suggestion 6 JURI, Suggestion 7 JURI, Recital E JURI, Recital F JURI.

**Peruutetut tarkistukset:** 83, 101, 103, 122, 139, 144, 159, 165; 170.

**Rauenneet tarkistukset:** EMPL 22, EMPL 13, 77, 91, 92, EMPL 26, INTA 8, 127, 130, 135, 124, 142, 148, 150, 158, 172, 175, 11, 12, 17, Recital A JURI, 43, 30, 57, EMPL E, 51, Suggestion 4 EMPL, Suggestion 5 EMPL, Suggestion 17 EMPL, Suggestion 11 ITRE, Suggestion 14 ITRE, Suggestion 15 ITRE, Suggestion 5 REGI

Mietintöluonnos hyväksyttiin näin muutettuna äänin 26 puolesta; 0 vastaan; 2 tyhjää.

## 10. Varhaisten vuosien oppiminen Euroopan unionissa

CULT/7/03653

2010/2159(INI)

Esittelijä: Mary Honeyball (SandD)

PR – PE454.668v02-00  
AM – PE458.741v02-00

Vastaava: CULT –

- Mietintöluonnoksen hyväksyminen  
Tarkistusten jättämisen määräaika: Maanantai 14. helmikuuta 2011

**Hyväksytyt tarkistukset:** COMP 1, 27, COMP 2, 28, Or. Am. 1 to Am. 31, COMP 3, 33, 38, Or. Am. 2 to Am. 39, 40, 41, COMP 4, 44, 45, 46, 48, 49, COMP 5, 53, Or. Am. 3 to Am. 54, Or. Am. 4 to Am. 55, 58, 59, COMP 6, 63, 64, COMP 7, 71, 76,

COMP 8, 77, COMP 9, 82, 83, 84, 85, COMP 10, 88, 90, 4, Or. Am. 5 to Am. 5, 7, COMP 11, 11, 17, 18, 19, 20, 1, 2.

**Hylätyt tarkistukset:** 22, 30, 35, 34, 42, 47, 56, 57, 60, 62, 70, 68, 69, 72, 73, 78, 79, 80, 81, 89, 3, 6, 8, 9, 12, 15, 21.

**Peruutetut tarkistukset:** 16, 14, 13.

**Rauenneet tarkistukset:** 23, 24, 25, 26, 29, 37, 32, 39, 43, 50, 51, 52, 54, 55, 61, 66, 65, 67, 36 (1. ja 2. osa), 74, 75 (1. ja 2. osa), 86, 87, 91, 5, 10, 15.

Mietintöluonnos hyväksyttiin näin muutettuna äänin 27 puolesta; 0 vastaan; 0 tyhjää.

## 11. Laajakaista Euroopassa: investointi digitaalivetoiseen kasvuun

CULT/7/04811

2010/2304(INI) KOM(2010)0472

Valmistelija: Malika Benarab-Attou (Verts/ALE) PA – PE454.580v01-00

AM – PE454.581v01-00

Vastaava: ITRE – Niki Tzavela (EFD)

PR – PE458.793v01-00

- Lausuntoluonnoksen hyväksyminen

Tarkistusten jättämisen määräaika: Perjantai 4. helmikuuta 2011

**Hyväksytyt tarkistukset:** COMP 1, 2, 4, 5, 6 (1. osa), 10, 9, 11, 13, 12, 15, 16, COMP 2, 21 (1. ja 2. osa), 23, COMP 3, 27, 28, 29, 30, COMP 4, 33.

**Hylätyt tarkistukset:** 6 (2. osa), 22, 26.

**Peruutetut tarkistukset:** -

**Rauenneet tarkistukset:** 7, 1, 3, 8, 14, 17, 18, 20, 19, 24, 25, 31, 32

Lausuntoluonnos hyväksyttiin näin muutettuna äänin 26 puolesta; 0 vastaan; 0 tyhjää.

## 12. Keskustelu puhemiehistön yhteysryhmän puheenjohtajan Miguel Angel Martínez Martínezin kanssa Euroopan historian taloa koskevasta hankkeesta

Martínez Martínez esitteli Euroopan historian taloa koskevan hankkeen tämänhetkisen tilan. Jäsenet panivat keskustelussa merkille BUDG-valiokunnassa aikaisemmin kyseisellä viikolla järjestetyn äänestyksen hankkeen seuraavien vaiheiden varauksessa olevan rahoituksen vapauttamisesta. Jäsenet ilmaisivat yksimielisesti tukevansa periaatteessa hanketta, mutta totesivat, että seuraaviin vaiheisiin liittyy vaikeuksia.

**Puheenvuorot:** Piotr Borys, Mary Honeyball, Cătălin Sorin Ivan, Miguel Angel Martínez Martínez, Doris Pack, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Hannu Takkula, Helga Trüpel

### 13. Eurooppa-koulujärjestelmä

CULT/7/05337

2011/2036(INI) KOM(2010)0595

Esittelijä: Jean-Marie Cavada (PPE)  
Vastaava: CULT –  
Lausunto: BUDG – Damien Abad (PPE)  
            JURI – Cecilia Wikström (ALDE)

- Ensimmäinen keskustelu

Cavada esitteli alustavia näkemyksiään asiasta ja vastasi jäsenten esittämiin huomioihin.

**Puheenvuorot:** Piotr Borys, Jean-Marie Cavada, Mary Honeyball, Doris Pack

### 14. Koordinaattoreiden päätösten hyväksyminen

Koordinaattoreiden päätökset hyväksyttiin seuraavasti:

#### 1. A. Käsiteltäväksi annetut asiat

**Muut kuin lainsäädäntölausunnot** 1) Yhteinen tiedonanto Eurooppa-neuvostolle, Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle demokratiaan ja yhteiseen vaurauteen tähtäävästä kumppanuudesta eteläisen Välimeren maiden kanssa KOM (2011) 200 lopull. Päätös: ALDE -ryhmä laatii muun kuin lainsäädäntölausunnon (0,5 pistettä)

#### Tiedoksi saadut vetoamukset

Koordinaattorit panivat merkille seuraavan vetoamuksen:

1) Vetoamus nro 1368/2010, esittäjä Tomasz Artur Mielniczuk (Puola), elokuvien dubbauksesta

#### Muut tiedoksi annetut asiakirjat

Koordinaattorit panivat merkille seuraavat tiedoksi annetut asiakirjat:

- 1) työjärjestyksen 120 artiklan mukainen päätöslauselmaesitys kolmansista maista Euroopan unioniin suuntautuvan maahanmuuton kustannuksia koskevan tutkimuksen toteuttamisesta, Philip Claeys, Frank Vanhecke B7 0155/2011
- 2) selvitys koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanoviraston talousarvio- ja varainhallinnosta vuonna 2010
- 3) talous- ja sosiaalikomitean lausunto ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi ensimmäisen radiotaajuuspoliittisen ohjelman perustamisesta KOM(2010) 471 lopull. 2010/0252 (COD)

#### 2. Valtuuskunnat ja vierailut 2011

a) Valtuuskunta Turkuun ja Tallinnaan 16.–20. toukokuuta 2011

Koordinaattorit panivat merkille uusimman osallistujalistan (ryhmiä pyydettiin

ilmoittamaan sihteeristöön mahdollisimman pian kaikista tähän osallistujalistaan tehtävistä muutoksista) ja ohjelmaluonnoksen tuoreimman version.

b) Valtuuskunta Palermoon 18.–20. heinäkuuta 2011

Päätös: Ryhmiä pyydettiin lähettämään valtuuskuntaan osallistuvien jäsenten nimet sihteeristölle ([cult-secretariat@europarl.europa.eu](mailto:cult-secretariat@europarl.europa.eu)) mahdollisimman pian, viimeistään torstaina 7. huhtikuuta klo 12.00.

c) Kyproksen parlamentin kutsu 27.–29. maaliskuuta

Päätös: Ottaen huomioon jäsenten muut velvoitteet aiottuna vierailuajankohtana puheenjohtaja kirjoittaa Kyproksen parlamentille ja tiedustelee mahdollisuudesta lykätä Kyprokselle suuntautuvaa vierailua vuoden toiselle puoliskolle.

### **3. Kuuleminen – "EU:n audiovisuaalipolitiikka digitaaliselle aikakaudelle" – 13. heinäkuuta**

Päätös: Ryhmiä pyydetään lähettämään ehdotuksia asiantuntijoista (nimet/yhteystiedot/cv:t), varsinaisista ja varajäsenistä, jotka ovat ilmoittaneet olevansa käytettävissä, sihteeristön sähköpostiosoitteeseen ([cult-secretariat@europarl.europa.eu](mailto:cult-secretariat@europarl.europa.eu)) torstaina 7. huhtikuuta klo 12 mennessä. Sihteeristöä pyydettiin tarkistamaan, onko komissaari Kroesin aiemmissa keskusteluissa mainitsema tiedotusvälineitä käsittelevä erityisryhmä jo tosiasiallisesti perustettu.

### **4. Luonnos suulliseksi kysymykseksi ja Sarajevoa käsittelevä päätöslauselmaesitys**

Päätös: Koordinaattorit päättivät, että ehdotettu suullisesti vastattava kysymys (ja päätöslauselmaluonnos) olisi esitettävä valiokunnan puolesta.

### **5. Talousarvio 2012 – Pääluokka III – Komissio: CULT-valiokunnan tarkistusten aikataulu**

Päätös: Koordinaattorit päättivät, että valiokunta hyväksyy tarkistuksensa komission vuoden 2012 talousarvioon 13.–14. heinäkuuta pitämänsä kokouksen aikana. Koska käännösten saaminen on teknisistä syistä mahdotonta, budjettitarkistukset on jätettävä ainoastaan englanniksi.

### **6. Muut asiat**

Muita käsiteltäviä asioita oli kolme:

a) Yksi koordinaattoreista ilmaisi huolensa Sanchez-Schmidin kulttuuriteollisuutta ja luovan alan teollisuutta koskevan mietintöluonnoksen käännösten laadusta.

Keskustelun jälkeen sovittiin, että jäsenten olisi ilmoitettava kaikista tällaisista huolenaiheista sihteeristölle, joka pyytää käännösyksiköitä tarkistamaan kyseiset tekstit.

b) Keskustelun jälkeen koordinaattorit päättivät, että vastedes ryhmien äänestysluetteloita koskevien muutospyyntöjen lopullinen määräaika on klo 14.00 kyseistä äänestystä edeltävänä päivänä.

c) Kaksi koordinaattoria kysyi, voisiko sihteeristö joustaa hieman tapauksissa, joissa tarkistukset jätetään myöhässä. Sihteeristö käytti puheenvuoron puheenjohtajan pyynnöstä ja totesi, ettei tämä ole mahdollista, sillä valiokunnan sopima tarkistusten jättämisen määräaika syötetään tietokonejärjestelmään eikä järjestelmä hyväksy



tarkistuksia enää tämän määräajan jälkeen. Sihteeristöllä ei myöskään ole liikkumavaraa tai harkintavaltaa tässä asiassa, sillä määräajat on päätetty valiokunnassa ja ne sitovat sihteeristöä.

Koordinaattoreiden **3. maaliskuuta** pitämässä kokouksessa tekemät päätökset hyväksyttiin.

**15. Muut asiat**

-

**16. Seuraavan kokouksen aika**

- 11. huhtikuuta 2011 klo 15.00–18.30
- 12. huhtikuuta 2011 klo 9.00–12.30

Kokous päättyi klo 12.00.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENTÁ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Буро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Magdi Cristiano Allam (1), Maria Badia i Cutchet (1/2), Zoltán Bagó (1/2), Malika Benarab-Attou (1/2), Piotr Borys (2), Jean-Marie Cavada (1/2), Silvia Costa (1/2), Santiago Fisas Aixela (1/2), Mary Honeyball (1/2), Cătălin Sorin Ivan (1/2), Petra Kammerevert (1), Emma McClarkin (1/2), Marek Henryk Migalski (1/2), Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (1/2), Marietje Schaake (2), Marco Scurria (1), Timo Soini, Emil Stoyanov (1/2), Hannu Takkula (1/2), Marie-Christine Vergiat (1/2), Sabine Verheyen (1/2), Milan Zver (1/2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Lothar Bisky (1/2), Morten Løkkegaard (1/2), Doris Pack (1/2), Timo Soini (1/2), Helga Trüpel (1/2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavadojuantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanti/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Nessa Childers (2), Oriol Junqueras Vies (2), Seán Kelly (1), Ramona Nicole Mănescu (2), Hans-Peter Martin (1/2), Iosif Matula (1/2), Francisco José Millán Mon (2), Georgios Papanikolaou (1/2), Hella Ranner (1), Monika Smolková (1/2)

187 (2)
Christian Engström (2), Miguel Angel Martínez Martínez (2)
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viiibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/  
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 16.3.2011  
(2) 17.3.2011

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Marie-Christinne Pironnet, Norbert Schoebel, Bernard Naudts, Francesca Balzani, Frank Mather, Manuela Renzo, Javier Domingez, Miriam Ravelo Gonzalez</p>
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>																
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraksioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriat/Képviseletcsoportok titkársága/Secretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat</p>																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Roberto Giannella, Véronique Donck, Mateja Miksa, Stella Mancini</td> </tr> <tr> <td>SandD</td> <td>Majella Mccone, Effy Tsonos, Shane Murphy</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Joanna Lundberg, Rosario Galofre</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>Maciej Preidl, Daniel Dalton</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Antonia Luciani, Frédérique Chabaud</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Tiago Cruz</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td>Manuel Berlogea</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Roberto Giannella, Véronique Donck, Mateja Miksa, Stella Mancini	SandD	Majella Mccone, Effy Tsonos, Shane Murphy	ALDE	Joanna Lundberg, Rosario Galofre	ECR	Maciej Preidl, Daniel Dalton	Verts/ALE	Antonia Luciani, Frédérique Chabaud	GUE/NGL	Tiago Cruz	EFD	Manuel Berlogea	NI	
PPE	Roberto Giannella, Véronique Donck, Mateja Miksa, Stella Mancini															
SandD	Majella Mccone, Effy Tsonos, Shane Murphy															
ALDE	Joanna Lundberg, Rosario Galofre															
ECR	Maciej Preidl, Daniel Dalton															
Verts/ALE	Antonia Luciani, Frédérique Chabaud															
GUE/NGL	Tiago Cruz															
EFD	Manuel Berlogea															
NI																

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urząd predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Ana Maria Nogueira, Etienne Boumans, Marc-Oliver Pahl  Robertas Pogorelis</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Athanassios Troupiotis</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Stephen Salter, Carla Lyon, Inese Kriskane, Stéphanie Biasoli, Terje Tuuling, Constanze Itzel, Jaya Luchowa, Eeva Eriksson, Fabia Fontanili, Kirsti Paakkola, Martine Hamrit, Zahra He-Li</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Claudine Deleu</p>	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsesda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande  
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredsesda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande  
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot  
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman